

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Elkészítés időpontja: 2020.12.07.

Verzió szám: 1.0-HU

Felülvizsgálat: -

oldal 1 / 6

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

<b>1.1 Termékazonosító:</b>	<b>Treatment Wheel Cure</b>	
<b>1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:</b>	Tisztító spray gépjármű kerékhez, ellenjavallat felhasználás: nem meghatározott.	
<b>1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai</b>	Gyártó: Treatment Products Ltd. 4701 W. Augusta Blvd. Chicago, IL 60651 USA, Tel: 773-626-8888 Fax: 773-626-6200	Forgalmazó: Renuchem E.C. 1036 Budapest Lajos u. 125. Tel: 304289283
<b>1.4 Sürgősségi telefonszám:</b>	<b>Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat, 1097, Budapest, Nagyvárad tér 2.</b> Díjmentesen hívható zöld telefonszám: <b>+36 80 20 11 99</b> (éjjel-nappal)	

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása:

Az 1272/2008/EK (CLP) rendelet előírásai szerint:

Eye Irrit.2; H319

Repr. 1B; H360

#### 2.2. Címkézési elemek:

Az 1272/2008/EK (CLP) rendelet előírásai szerint:



Veszély

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H360 Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket.

P201 Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.

P202 Ne használja addig, amíg az összes biztonsági óvintézkedést el nem olvasta és meg nem értette.

P264 A használatot követően a kezeket és az érintett bőrfelületet alaposan meg kell mosni.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

P332+P313+P362 Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni. A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

P301+P312 LENYELÉS ESETÉN: roszszullét esetén azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

#### 2.3 Egyéb veszélyek:

PBT, vPvB értékelés eredménye:

PBT: Nem alkalmazandó

vPvB: Nem alkalmazandó

**Biztonsági adatlap**  
az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Elkészítés időpontja: 2020.12.07.

Verzió szám: 1.0-HU

Felülvizsgálat: -

oldal 2 / 6

**3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó információk**

**3.2. Keverékek:**

Megnevezés/ REACH reg. szám	CAS-szám	EK-szám	Koncentráció tartomány (%-ban)	Besorolás
Proprietary Acid replacement	Kereskedelmi titok	-	1-5	Eye Irrit. 2; H319 Repr. 1B; H360 Acute Tox. 4; H302 Met. Corr. 1; H290
Uronium hydrogen sulphate	21351-39-3	-	<3	Eye Dam. 1; H318 Met. Corr. 1; H290
Proprietary Surfactant	Kereskedelmi titok	-	1-5	Eye Irrit. 2; H319 Skin Irrit. 2; H315
Víz	7732-18-5	-	>92,5	-

A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

**4.1 Az elsősegély-nyújtási  
intézkedések ismertetése**

Belélegzést követően:  
Lenyelést követően:

Bőrrel való érintkezést  
követően:  
Szembe kerülést követően:

**4.2 A legfontosabb – akut és  
késleltetett – tünetek és  
hatások**

**4.3 A szükséges azonnali  
orvosi ellátás és különleges  
ellátás jelzése**

Bármilyen tünet vagy kétség esetén forduljon orvoshoz és mutassa meg a biztonsági adatlapot, címkét. Tüneti kezelés javasolt. Eszméletlen sérültet tegyen stabil oldalfekvésbe. Ne adjon semmit a szájába. Ne hánytassa. Spontán hányás esetén kerülje el a hányadék légutakba kerülését, aspirációt.

Normál esetben nem szükséges. Tüneti kezelés.

Eszméletlen személynek ne adjon száján át semmit. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.

Az érintett bőrfelületet mossa meg alaposan, bő szappanos vízzel. Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni. A szennyezett ruhát le kell vetni és az újbóli használat előtt ki kell mosni.

Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Súlyos szemirritációt okoz.

Nincs információ.

**5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések**

**5.1 Oltóanyag**

**5.2 Az anyagból vagy a  
keverékből származó  
különleges veszélyek**

**5.3 Tűzoltónak szóló javaslat**

A termék nem gyúlékony. Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A megfelelő oltóanyag: nem ismert. Az alkalmatlan oltóanyag: nem ismert.

Nem ismert.

Speciális védőfelszerelés: teljes vegyvédelmi ruházat, zárt rendszerű, önálló légzőkészülék. Tűz esetén a közelben lévő tartályok vízzel hűtendők!

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

**6.1 Személyi óvintézkedések,  
egyéni védőeszközök és  
veszélyhelyzeti eljárások**

Nem sürgősségi ellátók számára:

Kerülje a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Maradjunk távol a baleset területétől, amíg sürgősségi ellátó személyzetet fel nem takarítja a kiömlött terméket. Nagy mennyiségű kiömlés esetén kerítsük el a veszélyterületet.

Nagy mennyiségű kiömlés esetén ürítsük ki a veszélyes területet és csak a minimálisan szükséges egyedek tartózkodjanak a területen. A személyi védőfelszerelés használata szükséges az expozíció mértékétől függően. Biztosítsunk megfelelő (mechanikus) szellőztetést, hatékony légcserét. Kerüljük a termék szemmel és bőrrel való érintkezését.

Veszélyhelyzeti elhárítások: Az illetéktelen személyeket tartsa távol.

Sürgősségi ellátók számára:

Biztosítson megfelelő szellőztetést. Nem megfelelő szellőzés esetén légzésvédelem kötelező. Bármilyen mértékben kiömlött termék és annak következménye csak a megfelelően képzett egyed által takarítható fel.

Egyéni védőruhának alkalmas megfelelő szövet:

Megfelelő: Nem ismert

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Elkészítés időpontja: 2020.12.07.

Verzió szám: 1.0-HU

Felülvizsgálat: -

oldal 3 / 6

<b>6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések</b>	Nem megfelelő: Nem ismert
<b>6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai</b>	Előzze meg a termék közcsatornába, felszíni és talajvízbe jutását. Vizekbe, közcsatornában történő bejutás esetén értesítse a területileg illetékes hatóságot és üzemeltetőt.
<b>6.4 Hivatkozás más szakaszokra</b>	A kiömlött terméket itassa fel nedvességet megkötő anyaggal (pl. homok, föld, bármilyen alkalmas adszorbens anyag), majd az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni.
	A személyi védőfelszereléseket lásd a 8. szakaszban. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat lásd a 13. szakaszban.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

<b>7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések</b>	<b>Biztonsági intézkedések:</b> Kezelés közben megfelelő szellőztetés mellett tartsa be a helyes munkahelyi gyakorlatot, a vonatkozó szabványokat és munkahigiéniai előírásokat. Kerülje a termékkel való közvetlen érintkezést. Rendeltetésszerűen használja. Kerülje a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. A tűz megakadályozására tett intézkedések: Nem ismert. Az aeroszol és a por keletkezésének megakadályozására tett intézkedések: Nem ismert. A környezet védelme érdekében tett intézkedések: Lásd 6.2 szakaszt. Az általános munkahelyi higiéniára vonatkozó tanácsok: A munkaterületen való étkezés, italfogyasztás és dohányzás tilos. A használatot követően mosson kezet. A szennyezett ruházatban és védőeszközben az étkezésre szolgáló területekre belépni tilos.
<b>7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt</b>	A termék szobahőmérsékleten tárolandó. Összeférhetetlen anyagok: vízzel vagy oxidálószerekkel reagáló anyagok.
<b>7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)</b>	Autóápolási termék.

### 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

<b>8.1 Ellenőrzési paraméterek</b>	A termékre és a komponensekre meghatározott munkahelyi expozíciós határértékek az adatlap kibocsátásakor hatályos 5/2020. (II. 6.) ITM rendeletben:
	Nincs
<b>8.2 Az expozíció ellenőrzése</b>	Megfelelő műszaki ellenőrzések: normál esetben nem szükséges. Környezeti expozíció ellenőrzések: kerülje a környezetbe jutást.
<b>8.2.2 Egyéni védőeszközök</b>	
Légzésvédelem:	Normál esetben nem szükséges. EU szabvány: EN 141
Kézvédelem:	Normál esetben nem szükséges. EU szabvány: EN 374 EN 374 szabványnak megfelelő védőkesztyűt (vegyszereknek ellenálló) ajánlott viselni. A termékkel történő hosszabb és ismételt érintkezésnél, figyelembe kell venni, hogy a kesztyű átázási ideje a gyakorlatban jóval rövidebb lehet, mint az EN 374 szabványnál megadott idő. A védőkesztyű alkalmasságát minden esetben az adott munkahelynek megfelelően kell vizsgálni. (pl mechanikai és hő igénybevétele, a termék kompatibilitását, antisztatikus hatását, stb.) Az első kopásra utaló jelnél a védőkesztyűt azonnal le kell cserélni. A kesztyű gyártójának utasításait és a mindenkori szabályzatok alapján meghatározottakat minden esetben be kell tartani. Javasoljuk, hogy az üzemi használatot érintően egyeztessen kézápolási tervet együttműködve a kesztyűgyártókkal, illetve a szakszervezetekkel.
Szemvédelem:	Oldalvédelemmel ellátott munkavédelmi szemüveg. EU szabvány: EN166
Testvédelem:	Normál esetben nem szükséges. EU szabvány: EN 344

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

<b>9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:</b>	Külső jellemzők: folyadék Szín: áttetsző, tiszta Szag: nem meghatározott Szagküszöbérték: nem meghatározott pH-érték: 7-13 Olvaspont/fagyáspont: nem meghatározott
--	---

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Elkészítés időpontja: 2020.12.07.

Verzió szám: 1.0-HU

Felülvizsgálat: -

oldal 4 / 6

Kezdő forráspont és forrásponttartomány: nem meghatározott  
Lobbanáspont: zárt edényzet >93,3 °C (>200 °F)  
Párolgási sebesség: nem meghatározott  
Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot): nem alkalmazható  
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok: nem alkalmazható  
Gőznyomás: nem meghatározott  
Gőzsűrűség: nem meghatározott  
Relatív sűrűség: nem meghatározott  
Oldékonyság (oldékonyságok): vízzel elegyedik  
Megoszlatási hányados: n-oktanol/víz: nem meghatározott  
Öngyulladás hőmérséklet: nem gyúlékony  
Bomlási hőmérséklet: nem meghatározott  
Viszkozitás: nem meghatározott  
Robbanásveszélyes tulajdonságok: nem robbanékony  
Oxidáló tulajdonságok: nem oxidáló  
Sűrűség: 1,0 (8,4 lb/gal)

### 9.2. Egyéb információk:

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

<b>10.1 Reakciókészség:</b>	Normál körülmények között stabil.
<b>10.2 Kémiai stabilitás:</b>	Stabil.
<b>10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:</b>	Rendeltetésszerű használat esetén veszélyes reakció nem várható.
<b>10.4 Kerülendő körülmények:</b>	Összeférhetetlen anyagok.
<b>10.5 Nem összeférhető anyagok:</b>	Vízzel vagy oxidálószerekkel reagáló anyagok.
<b>10.6 Veszélyes bomlástermékek:</b>	Lásd 5. szakasz.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Bőrkorrózió/bőrirritáció:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	Súlyos szemirritációt okoz.
Légzőszervi vagy bőszenzibilizáció:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Csírsejt-mutagenitás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Rákkeltő hatás:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Reprodukciós toxicitás:	Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket.
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
Aspirációs veszély:	A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

<b>12.1 Toxicitás:</b>	A termékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre.
<b>12.2 Perzisztencia és lebonthatóság:</b>	Biológiailag könnyen lebontható.
<b>12.3 Bioakkumulációs képesség:</b>	A termékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre.
<b>12.4 Talajban való mobilitás:</b>	A termékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre.
<b>12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:</b>	A termék nem tartalmaz PBT és vPvB komponenseket.
<b>12.6. Egyéb káros hatások:</b>	A termékre vonatkozó adatok nem állnak rendelkezésre.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

#### Hulladékkezelésre vonatkozó információk:

Termék/szennyezett csomagolás ártalmatlanítása:

Az ártalmatlanítást a helyi, állami vagy nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell végrehajtani. Kérjen tanácsot egy akkreditált hulladékkezelő vállalattól vagy a helyi hatóságtól.

Gyűjtsük össze a visszamaradt hulladékot a 6.3 szakaszban leírt módon, majd helyezze egy címkével, zárható, külön erre a célra kinevezett veszélyes hulladékgyűjtő tartályba. A

## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Elkészítés időpontja: 2020.12.07.

Verzió szám: 1.0-HU

Felülvizsgálat: -

oldal 5 / 6

felcímkézett tartályt a területileg illetékes hatósági engedéllyel rendelkező hulladéklerakóban kell elhelyezni.

### Egyéb ártalmatlanítási javaslatok:

Nem ajánlatos a hulladék szennyvízcsatornába való kibocsátása révén történő elhelyezése.

### Hulladékkódok / hulladék-megjelölések a LoW alapján:

A regionális, országos és európai jogszabályokkal összhangban lévő, megfelelő hulladékkezelési módszerekkel és azoknak a helyi feltételekhez való igazításával kapcsolatos végső döntésért a hulladékkezelő a felelős.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

	ADR/RID- közúti/vasúti	ADN-Folyami	IMDG-Tengeri	IATA légi
<b>14.1. UN-szám:</b>	Szállítás szempontjából nem veszélyes termék.			
<b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>	Szállítás szempontjából nem veszélyes termék.			
<b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>	Szállítás szempontjából nem veszélyes termék.			
<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	Szállítás szempontjából nem veszélyes termék.			
<b>14.5. Környezeti veszélyek:</b>	Nem			
<b>14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:</b>	Szállítás szempontjából nem veszélyes termék.			
<b>14.7. A MARPOL egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:</b>	Nem alkalmazható.			

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

1907/2006/EK rendelet REACH és módosításai  
1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról  
2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről  
225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól

### 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások - melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk - hozzáértő szakemberek munkájából származnak.

Legfontosabb hivatkozások és adatforrások: összetevők biztonsági adatlapja

A keverék osztályozásánál alkalmazott módszer: számítási módszer

Javasolt képzések, amelyek az emberi egészség és a környezet védelmének biztosítását szolgálják: Javasolt címke tartalmával és biztonsági adatlap fontosságával kapcsolatos belső, kémiai biztonsági oktatásának megtartása a munkavédelmi oktatással összekötve.

Az adatlapban használt rövidítések:

A biztonsági adatlapon rövidítéssel megadott H-mondatok és CLP osztályok teljes szövege:

Eye Irrit. 2; Súlyos szemirritáció

Repr. 1B; Reprodukciós toxicitás, 1B. kategória

Acute Tox. 4; Akut toxicitás, 4. kategória

Met. Corr. 1; Fémekre maró hatású anyagok és keverékek

Eye Dam. 1; Súlyos szemkárosodás

**Biztonsági adatlap**  
az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Elkészítés időpontja: 2020.12.07.

Verzió szám: 1.0-HU

Felülvizsgálat: -

oldal 6 / 6

Skin Irrit. 2; Bőrirritáció

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H302 Lenyelve ártalmas.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H360 Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket.

ADR - A VESZÉLYES ÁRUK NEMZETKÖZI KÖZÚTI SZÁLLÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ EURÓPAI MEGÁLLAPODÁS

RID - a Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat

IMDG - az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (SOLAS egyezmény), 1974, A rész, VII. fejezetének végrehajtására szolgáló Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe, amelyet a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO), (London), ad ki. Magyarországon kihirdette a 2001. évi XI. törvény;

ICAO - International Civil Aviation Organization (Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet)

IATA - International Air Transport Association (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség)

CAS- Chemical Abstract Service

BEM – Biológiai expozíciós mutatók

DNEL - DerivedNoEffectLevel). Származtatott hatásmentes szint.

PNEC - Becsült hatásmentes koncentráció

PBT - Perzisztens, Bioakkumulatív, Toxikus

vPvB - Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

UVCB anyagok - Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai anyag

ÁK – általános koncentráció

CK - csúcskoncentráció

VOC - illékony szerves vegyület (VOC): bármely szerves vegyület, amelynek a kezdeti forráspont legfeljebb 523 °K (250 °C) 101,3 kPa nyomáson mérve

LD50 – letális dózis, vagy halálos adag lenyelésre és bőrön át történő felszívásra, ami a kísérleti állatok 50%-ának elpusztulását okozza 24 óra alatt.

LC50 - letális dózis, vagy halálos adag belélegzésre történő mérgezésre, ami a kísérleti állatok 50%-ának elpusztulását okozza 24 óra alatt.

LOEC - (Lowest Observed Effects Concentration) az a legkisebb koncentráció, amelynek hatása már megfigyelhető. EC50 - Az anyag azon effektív koncentrációja, amely a maximális válaszreakció 50%-át idézi elő.

Kémiai oxigénigény (KOI): A vízben lévő szerves anyagok kémiai lebontásához, oxidálásához szükséges O<sub>2</sub> mennyiségét jelenti. A víz szennyezettségének mérőszáma.

NOEC - Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció

Biológiai (biokémiai) oxigénigény (BOI): A vízben lévő szerves anyagoknak baktériumok általi lebontásához szükséges oxigénmennyiség adott idő és hőmérséklet alatt.

BCF - Biokoncentrációs faktor

log Pow – oktanol-víz megoszlási koefficiens

Koc - szerves szén megoszlási koefficiens

„CE-jelölés”: olyan jelölés, amellyel a gyártó jelzi, hogy az egyéni védőeszköz megfelel a jelölés elhelyezését előíró uniós harmonizációs jogi aktusban foglalt vonatkozó követelményeknek;

Felülvizsgálat:

2020.12.07.: Verzió 1.0-HU: A magyar adatlap kibocsátása